



GEOVID 3200.COM

Istruzioni

PREFAZIONE

Gentile cliente,

Le auguriamo di trarre la massima soddisfazione e i migliori risultati con il Suo nuovo prodotto Leica.

Per sfruttare al meglio tutte le possibilità offerte dal Suo prodotto, La invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.

La preghiamo di utilizzare il prodotto soltanto conformemente alle presenti istruzioni. Solo così è possibile garantire un utilizzo sicuro e semplice del prodotto.

Leica Camera AG

Questo dispositivo utilizza un raggio laser invisibile. Prima di utilizzare il nuovo prodotto, La preghiamo di leggere attentamente i capitoli «Avvertenze sulla sicurezza» e «Avvertenze importanti» per prevenire possibili danni al prodotto ed eventuali infortuni e rischi.

MATERIALE IN DOTAZIONE

La dotazione standard* include i seguenti componenti:

- Binocolo
- Batteria al litio da 3 V (tipo CR2)
- Tracolla
- Coprioculari
- 2x copriobiettivi
- Custodia
- Panno per pulizia ottiche
- Guida rapida
- Certificato di collaudo

RICAMBI/ACCESSORI

Per maggiori dettagli sui ricambi/accessori attualmente in programma, si prega di contattare il Leica Customer Care o il proprio rivenditore autorizzato Leica:

<https://it.leica-camera.com/Store-e-Rivenditori/Ricerca-rivenditore-Leica>

*Il materiale effettivamente in dotazione può variare in base al modello specifico.

AVVERTENZE LEGALI

INFORMAZIONI OBBLIGATORIE

La data di produzione del prodotto è riportata sulle etichette della confezione. Il formato della data è anno/mese/giorno.

Questo prodotto è stato realizzato su licenza di Leupold & Stevens, Inc.

MARCHIO CE

Il marchio CE attesta la conformità dei nostri prodotti ai requisiti fondamentali delle direttive UE vigenti.

| | | |
|--|---|--------------------------------|
| Italiano | | |
| Dichiarazione di conformità (DoC) | | |
| Con la presente, "Leica Camera AG" dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre prescrizioni rilevanti della Direttiva 2014/53/UE. | | |
| Il cliente può scaricare una copia della DoC originale relativa ai nostri prodotti radio dal nostro server dedicato: www.cert.leica-camera.com | | |
| Per ulteriori quesiti, siete pregati di rivolgervi al Supporto Prodotti di Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Germany | | |
| In base al prodotto (vedi Scheda tecnica) | | |
| Tipo | Banda di frequenza (frequenza centrale) | Massima potenza (dBm E.I.R.P.) |
| WLAN | 2412-2462/5180-5240 MHz/ 5260-5320/5500-5700 MHz | 20 |
| Bluetooth® Wireless Technology | 2402-2480 MHz | 20 |

SCHEDA TECNICA DEL LASER

| | |
|------------------------------|------------------------------------|
| Classe laser | IEC/EN Classe 1 |
| Lunghezza d'onda (nm) | 905 |
| Durata di impulso (ns) | 60 |
| Potenza di uscita (W) | <7,5 |
| Divergenza del fascio (mrad) | Verticale: 1,2 Orizzontale: 0,5 |

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Questo prodotto è conforme agli standard di efficienza dei prodotti laser della norma 21 CFR 1040.10 e 1040.11, ad eccezione delle caratteristiche approvate dal numero di varianza IEC 60825-1 Ed. 3, con effetto a partire dal 8/5/2019.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI



(Si applica all'UE e agli altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Il presente dispositivo contiene componenti elettrici e/o elettronici e, pertanto, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il dispositivo deve essere depositato presso gli appositi centri di raccolta allestiti dalle autorità municipali dove sarà riciclato.

Lo smaltimento presso i centri dedicati è gratuito. Se il dispositivo contiene pile o batterie ricaricabili, queste dovranno essere preventivamente rimosse e, se necessario, smaltite da parte dell'utente conformemente alle normative vigenti in materia.

Per ulteriori informazioni in proposito, rivolgersi all'amministrazione comunale, all'azienda addetta allo smaltimento o al rivenditore del dispositivo.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

AVVISO

In caso di inosservanza dei seguenti punti sussiste il pericolo di ferimento grave o decesso.

LASER

- Se si utilizzano comandi, adattamenti o procedure diversi da quelli specificati nelle presenti istruzioni, il dispositivo può emettere radiazioni pericolose.
- Se si vede l'indicatore nell'oculare, significa che il prodotto è attivo e trasmette un raggio laser invisibile; la porta di uscita del laser non deve essere rivolta verso persone.
- Non premere nessuno dei due pulsanti mentre si inquadra un occhio umano o mentre si osserva l'ottica della fotocamera dal lato dell'obiettivo.
- Non puntare il laser verso gli occhi.
- Non puntare il laser verso le persone.

IN GENERALE

- Durante l'utilizzo del Leica Geovid, evitare di guardare direttamente sorgenti luminose molto chiare per evitare danni a carico degli occhi.

ATTENZIONE

Questo simbolo avverte l'utente che l'eventuale inosservanza di quanto specificato di seguito durante l'uso può causare infortuni o danni materiali.

LASER

- Se la misurazione della distanza non è necessaria al momento, non azionare nessuno dei due pulsanti, onde evitare un'emissione accidentale del raggio laser.
- È vietato smontare, rimontare o riparare il Leica Geovid. L'emissione del raggio laser può essere nociva per la salute. Se il prodotto viene smontato, rimontato o riparato, non è più coperto dalla garanzia del produttore.
- Se il corpo del dispositivo è danneggiato o il dispositivo emette un suono anomalo, ad esempio in seguito a una caduta o altri motivi, rimuovere immediatamente la batteria e non utilizzare più il dispositivo.

IN GENERALE

- Conservare il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Non guardare attraverso l'oculare mentre si cammina! Si potrebbe inciampare e cadere.
- Non azionare il Leica Geovid con altri accessori ottici aggiuntivi quali, ad esempio, obiettivi o binocoli. L'uso del Leica Geovid insieme a un dispositivo ottico aumenta il rischio di lesioni a carico degli occhi.
- Non smontare e non apportare modifiche al dispositivo per evitare di esporre i componenti elettronici interni, con il conseguente rischio di danni o folgorazioni.

BATTERIA

- È consentito utilizzare esclusivamente il tipo di batterie indicato e descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. In alcuni casi, un utilizzo non conforme di queste batterie, o l'uso di tipi di batterie non previsti, può provocare esplosioni!
- Queste batterie non devono essere esposte per lunghi periodi a calore, luce solare o umidità. Analogamente, evitare di inserire queste batterie in un forno a microonde o in un contenitore ad alta pressione per prevenire il rischio di incendio o di esplosione!
- Non riscaldare, ricaricare, scomporre, aprire o gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare mai le batterie incustodite, bambini o animali domestici potrebbero ingerirle.

TRACOLLA

- Questa tracolla è realizzata in un materiale particolarmente resistente. Tenere la tracolla fuori dalla portata dei bambini. La tracolla non è un giocattolo e può essere potenzialmente pericolosa per i bambini (pericolo di strangolamento).
- Utilizzare la tracolla unicamente per la funzione per cui è stata prevista, ossia come cinghia da trasporto per fotocamera o binocolo. Qualsiasi utilizzo diverso comporta il rischio di lesioni o danni alla tracolla stessa e, pertanto, non è consentito.
- Non utilizzare la tracolla come cinghia da trasporto per fotocamere o binocoli durante attività sportive qualora sussista un elevato rischio di rimanere sospesi o impigliati con la cinghia stessa (ad esempio in arrampicate in montagna o sport simili all'aria aperta).

AVVERTENZE IMPORTANTI

IN GENERALE

- Non tentare mai di smontare il dispositivo. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da laboratori autorizzati.
- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, rimuovere la batteria dal corpo del dispositivo.
- Il freddo riduce le prestazioni della batteria. A basse temperature, quindi, si consiglia di tenere il dispositivo quanto più possibile vicino al corpo e di utilizzare una batteria nuova.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto.
- Non gettare le batterie usate nei rifiuti comuni, in quanto contengono sostanze tossiche e dannose per l'ambiente. Per un corretto riciclaggio, consegnarle al rivenditore o presso gli appositi centri di raccolta differenziata per rifiuti speciali.
- Prestare attenzione a non toccare le superfici in vetro con le dita, soprattutto se le mani sono state trattate in precedenza con creme, repellenti per insetti o simili. Questi prodotti contengono, in alcuni casi, sostanze chimiche che possono danneggiare o compromettere il trattamento antiacqua e antisporcio delle superfici in vetro.

VALORI MISURATI

- Soprattutto a grandi distanze, occorre considerare che l'effetto esercitato da tutti i fattori balistici principali aumenta in modo significativo e può determinare notevoli scostamenti. I valori balistici indicati, quindi, sono da considerarsi esclusivamente come valori di riferimento.
- Indipendentemente dall'uso di queste informazioni, la valutazione di ogni diversa situazione di caccia è di esclusiva responsabilità dell'utente!
- Leica Camera AG declina qualsiasi responsabilità circa l'esattezza di valori misurati mediante dispositivi di altri produttori.
- Forti campi elettromagnetici, ad esempio quelli generati da sistemi radar, possono causare interferenze e/o errori nella misurazione dei valori.
- Anche il campo magnetico terrestre può causare la deviazione dei valori.

GARANZIA

Oltre ai diritti di garanzia previsti dalla legge nei riguardi del suo rivenditore, per questo prodotto Leica Leica Camera AG concede anche due anni di garanzia conformemente alle norme illustrate di seguito. La garanzia Leica non limita né i diritti legali del consumatore derivanti dalle normative di legge nazionali vigenti né i diritti del consumatore nei riguardi del rivenditore, sanciti dal contratto stipulato tra le due parti al momento dell'acquisto.

NORME DI GARANZIA

Con l'acquisto di questo binocolo Leica avete acquistato un prodotto realizzato attenendosi a severi criteri di qualità e testato nelle diverse fasi di produzione da esperti tecnici specializzati. La garanzia di cinque anni concessa per questo prodotto è valida a partire dal giorno dell'acquisto presso un rivenditore autorizzato alle seguenti condizioni:

1. Durante il periodo di copertura, eventuali reclami dovuti a difetti di fabbrica verranno risolti gratuitamente, a discrezione di Leica, mediante riparazione, sostituzione delle parti difettose o permuta con un prodotto equivalente esente da difetti. Sono esclusi ulteriori diritti, di qualsiasi tipo e basati su qualsiasi fondamento giuridico, in aggiunta a quelli previsti dalla presente garanzia.
2. La garanzia non comprende le parti usurabili come, ad esempio, conchiglie oculari, parti in pelle, armature, tracolle e accessori. Lo stesso dicasi per i danni alle superfici.
3. I diritti di garanzia decadono quando il difetto in questione è da ricondurre a uso improprio, il che può contemplare anche l'utilizzo di accessori non originali, interventi da parte di personale e laboratori non autorizzati o quando il numero di serie è stato reso irricognoscibile.

4. I diritti di garanzia possono essere rivendicati unicamente presentando la fattura d'acquisto originale indicante la data di acquisto, l'indirizzo e la firma del rivenditore autorizzato.
5. Per richiedere la prestazione di garanzia occorre inviare il presente prodotto accompagnato dalla fattura originale e da una descrizione del reclamo al Customer Care di Leica Camera AG o a un rappresentante nazionale Leica.

SERVIZIO PICK UP PER I PRODOTTI INVIATI PER LA RIPARAZIONE

(valido solo per l'Europa)

Qualora rilevaste un difetto sul vostro dispositivo durante il periodo di garanzia, possiamo organizzare su vostra richiesta un servizio di spedizione al nostro reparto di assistenza clienti Customer Care. Per qualsiasi dettaglio organizzativo è disponibile il nostro numero dell'assistenza clienti +49 6441 2080-189. Il nostro Servizio Pick Up ritirerà gratuitamente a domicilio il vostro prodotto Leica nel giorno prestabilito e lo invierà al nostro Customer Care per il controllo.

Contatto:

it.leica-camera.com/Contatto

INDICE

| | | | |
|---|----|--|----|
| PREFAZIONE..... | 2 | MODALITÀ DI MISURAZIONE..... | 18 |
| MATERIALE IN DOTAZIONE..... | 2 | MISURAZIONE SEMPLICE DELLA DISTANZA..... | 18 |
| RICAMBI/ACCESSORI..... | 2 | MODALITÀ SCAN (INSEGUIMENTO DELL'OGGETTO)..... | 18 |
| AVVERTENZE LEGALI..... | 3 | PORTATA DI MISURA/PRECISIONE..... | 19 |
| INFORMAZIONI OBBLIGATORIE..... | 3 | INDICAZIONE DELLE CONDIZIONI ATMOSFERICHE..... | 20 |
| AVVERTENZE SULLA SICUREZZA..... | 4 | BALISTICA..... | 21 |
| AVVISO..... | 4 | IMPOSTAZIONE DELLA CURVA BALISTICA..... | 21 |
| ATTENZIONE..... | 5 | IMPOSTAZIONE DELLA CURVA BALISTICA..... | 22 |
| AVVERTENZE IMPORTANTI..... | 6 | FORMATI DI OUTPUT(FbC)..... | 22 |
| GARANZIA..... | 7 | Distanza orizzontale equivalente (EH)..... | 23 |
| INDICE..... | 8 | Punto di mira (HOLD)..... | 23 |
| DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI..... | 10 | Correzione del punto di impatto..... | 24 |
| PREPARATIVI..... | 12 | VALORI DI CORREZIONE KESTREL (Lft)..... | 24 |
| MONTAGGIO DELLA TRACCOLLA..... | 12 | APP LEICA HUNTING..... | 25 |
| MONTAGGIO DEL COPRIOBIETTIVI..... | 12 | CONNESSIONE..... | 25 |
| INSERIMENTO/SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA..... | 13 | COMANDO REMOTO..... | 26 |
| REGOLAZIONE DELLE CONCHIGLIE OCULARI..... | 13 | AGGIORNAMENTI DEL FIRMWARE..... | 26 |
| REGOLAZIONE DIOTTRICA..... | 14 | PULIZIA E MANUTENZIONE..... | 26 |
| REGOLAZIONE DELLA DISTANZA INTERPUPILLARE..... | 14 | SCHEDA TECNICA..... | 27 |
| IMPOSTAZIONI E UTILIZZO..... | 15 | LEICA CUSTOMER CARE..... | 28 |
| REGOLAZIONE DEL FUOCO..... | 15 | APPENDICE..... | 30 |
| ACCENSIONE DEL TELEMETRO..... | 15 | | |
| COMANDI A MENU..... | 15 | | |
| ELENCO DEI MENU..... | 16 | | |
| REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL DISPLAY..... | 17 | | |
| IMPOSTAZIONE DELLA DISTANZA DI AZZERAMENTO..... | 17 | | |

Significato delle varie categorie di informazioni nelle presenti istruzioni per l'uso**Avvertenza**

- Rimando ad informazioni supplementari.

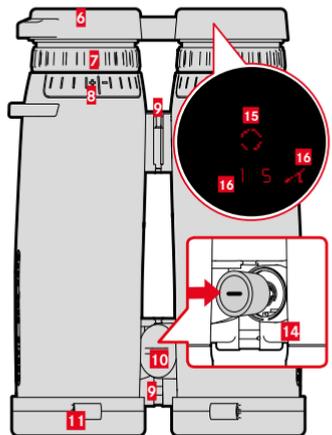
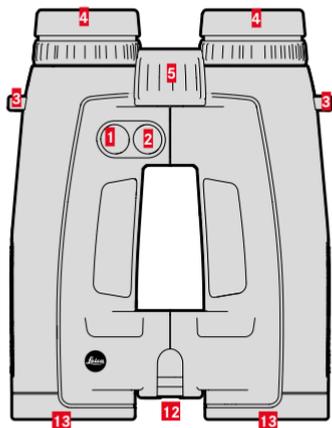
Attenzione

- L'inosservanza può causare danni al dispositivo e ai suoi accessori.
- L'inosservanza può causare lesioni personali.

Avviso

- In caso di inosservanza sussiste un pericolo di ferimento grave o letale.

DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI



- 1 Pulsante di selezione del menu**
EUUS (indicazione metri/iarde), **bt** (Bluetooth), **bALL** (curva balistica), **SId** (distanza di azzeramento), **AbC** (formati balistici di output), **br+rn** (luminosità del display)
- 2 Interruttore generale**
 Attivazione e disattivazione del telemetro
- 3 Gancio per tracolla**
- 4 Conchiglia oculare (girevole)**
 Osservazione senza occhiali: ruotare in senso antiorario
- 5 Ghiera di messa a fuoco**
 Regolazione della messa a fuoco
- 6 Coprioculari**
- 7 Ghiera di regolazione diottrica**
- 8 Scala diottrica**
- 9 Cerniera**
- 10 Coperchio del vano batterie**
 Per aprire, ruotare in senso antiorario con una moneta idonea
- 11 Copriobiettivi**
- 12 Ottica di emissione laser**
- 13 Obiettivo**
- 14 Vano batteria**
 Batteria al litio da 3 V (tipo CR2)
- 15 Collimatore**

- 16 Visualizzazione**
0 (valore)/**bALL** (voce di menu)/**M, Y** (unità di misura)/
***** (Bluetooth)/**↗** (inclinazione)

Attenzione

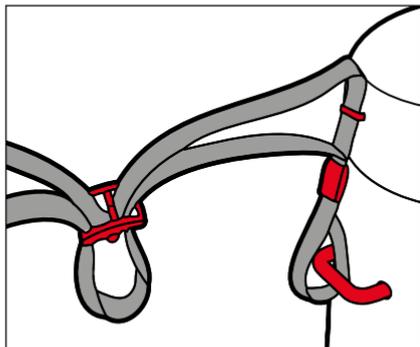
Non guardare mai il sole o altre sorgenti luminose attraverso un'ottica Leica! Pericolo di lesioni agli occhi!

Avviso

Prima di qualsiasi intervento o impostazione sul cannocchiale da puntamento e prima di sostituire la batteria, assicurarsi che l'arma sia scarica.

PREPARATIVI

MONTAGGIO DELLA TRACOLLA



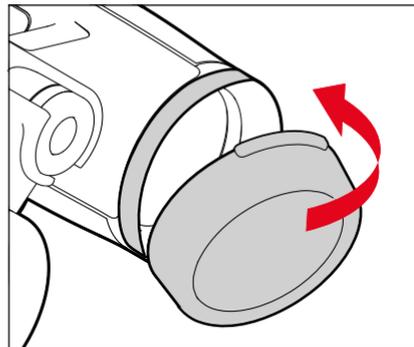
I coprioculari possono essere fissati alla tracolla. Tale operazione deve essere eseguita nello stesso momento in cui si applica la tracolla al binocolo.

- ▶ Applicare la tracolla come illustrato in figura e fissarla saldamente

Attenzione

- Dopo l'applicazione, controllare che la tracolla sia salda tirandola con forza. La tracolla non deve più allungarsi.

MONTAGGIO DEL COPRIOBIETTIVI



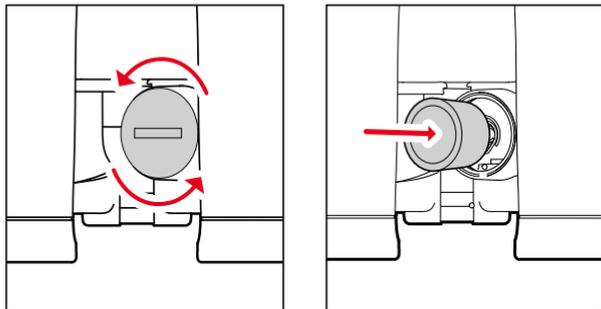
- ▶ Applicare l'anello in gomma del copriobiettivi sull'obiettivo al tubo binoculare
- ▶ Ripetere l'operazione per l'altra parte

Avvertenza

- Se correttamente montati, i copriobiettivi si aprono verso il basso

INSERIMENTO/SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Per l'alimentazione, il dispositivo è dotato di una batteria al litio da 3 Volt (tipo CR 2).



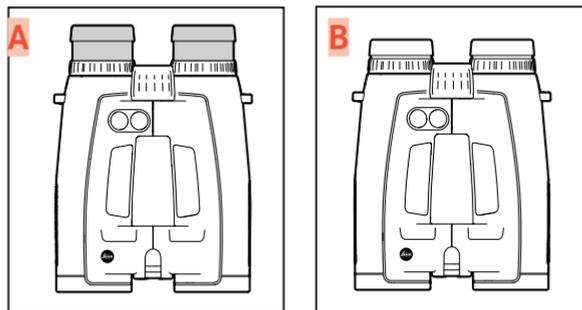
- ▶ Ruotare il coperchio del vano batteria in senso antiorario
 - Per questa operazione si può utilizzare una monetina
- ▶ Rimuovere il coperchio
- ▶ Inserire la batteria con il contatto positivo rivolto in avanti
- ▶ Applicare nuovamente il coperchio
- ▶ Ruotare il coperchio in senso orario e fissarlo saldamente

STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

Quando la batteria è scarica, l'indicazione dei valori misurati e del collimatore lampeggia. Dopo che l'indicatore lampeggia per la prima volta, è possibile effettuare ancora circa 50 misurazioni con portata gradualmente ridotta.

REGOLAZIONE DELLE CONCHIGLIE OCULARI

La posizione delle conchiglie oculari varia a seconda che si indossino o meno gli occhiali. Anche chi porta le lenti a contatto può regolare come per l'osservazione senza occhiali.



OSSERVAZIONE SENZA OCCHIALI

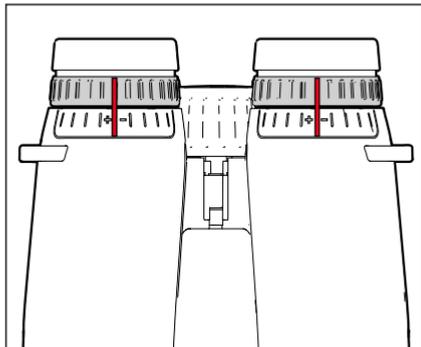
- ▶ Svitare le conchiglie oculari per metà o interamente (Fig. **A**)

OSSERVAZIONE CON GLI OCCHIALI

- ▶ Avvitare completamente le conchiglie oculari (Fig. **B**)

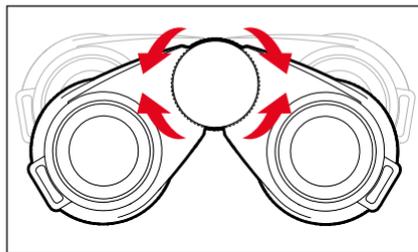
REGOLAZIONE DIOTTRICA

Per consentire l'utilizzo del prodotto anche senza occhiali, è possibile regolare le diottrie per correggere difetti di vista fino a ± 4 diottrie.



- ▶ Chiudere l'occhio destro o coprire l'obiettivo destro
- ▶ Regolare la ghiera di messa a fuoco in modo che il soggetto visualizzato nel tubo binoculare sinistro appaia perfettamente a fuoco
- ▶ Chiudere l'occhio sinistro o coprire l'obiettivo sinistro
- ▶ Quindi, regolare le diottrie in modo che lo stesso soggetto appaia perfettamente nitido sia nel tubo binoculare destro che sinistro

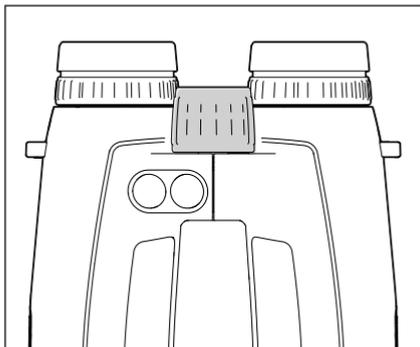
REGOLAZIONE DELLA DISTANZA INTERPUPILLARE



Per una regolazione personalizzata della distanza interpupillare, flettere il binocolo lungo l'asse snodato. Quando la distanza oculare è corretta, il campo visivo a destra e a sinistra si fondono in un'unica immagine circolare.

- ▶ Flettere le due metà del binocolo in modo da evitare qualsiasi ombra di disturbo

REGOLAZIONE DEL FUOCO



- ▶ Guardare attraverso il binocolo
- ▶ Inquadrare il soggetto visualizzato
- ▶ Regolare la ghiera di messa a fuoco in modo che il soggetto visualizzato appaia perfettamente a fuoco

ACCENSIONE DEL TELEMETRO

- ▶ Premere l'interruttore generale
 - Il dispositivo si accende e compare il collimatore.

Avvertenza

- Dopo alcuni minuti, il dispositivo si spegne automaticamente.

COMANDI A MENU

RICHIAMO DEL MENU PRINCIPALE

- ▶ Tenere premuto a lungo (≥ 3 s) il pulsante di selezione del menu **1**
 - Compare **EWUS**.

NAVIGAZIONE NEL MENU PRINCIPALE

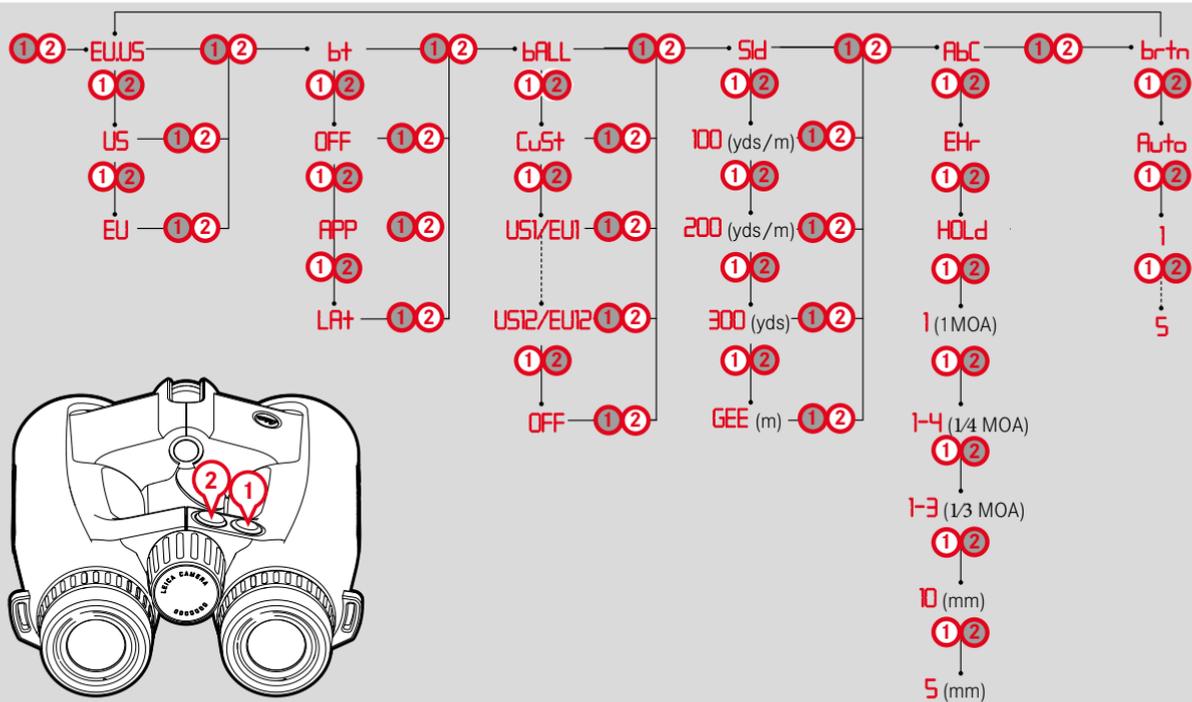
- ▶ Premere brevemente (< 2 s) il pulsante di selezione del menu più volte finché non compare la voce di menu desiderata

| | |
|-------------|-----------------------------|
| EWUS | Indicatore di metri/iarde |
| b+ | Ricezione Bluetooth® |
| bALL | Curva balistica |
| SId | Distanza di azzeramento |
| AbC | Formati balistici di output |
| brtn | Luminosità del display |

IMPOSTAZIONE

- ▶ Premere brevemente (< 2 s) l'interruttore generale **2** più volte finché non compare la voce di menu desiderata
 - L'impostazione selezionata resta illuminata per qualche istante, dopodiché il display visualizza la voce di menu successiva e, infine, si spegne qualora non vengano effettuate altre impostazioni.

ELENCO DEI MENU



REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL DISPLAY

La luminosità del display può essere regolata automaticamente mediante il sensore di luminosità oppure manualmente su intensità diverse.

- ▶ Premere a lungo il pulsante di selezione del menu
- ▶ Premere brevemente il pulsante di selezione del menu 5 volte
 - Compare **brtn**.
- ▶ Premere brevemente l'interruttore generale più volte finché non compare l'impostazione desiderata
 - **Auto** = automatico
 - **br1 - br5** = valori di luminosità fissi

IMPOSTAZIONE DELLA DISTANZA DI AZZERAMENTO

- ▶ Premere a lungo il pulsante di selezione del menu
- ▶ Premere brevemente il pulsante di selezione del menu 3 volte
 - Compare **5d**.
- ▶ Premere più volte l'interruttore generale finché non compare la distanza di azzeramento desiderata
(**100** [m], **200** [m], **GEE** [m], **100** [y], **200** [y], **300** [y])

MODALITÀ DI MISURAZIONE

MISURAZIONE SEMPLICE DELLA DISTANZA



- ▶ Premere brevemente l'interruttore generale
- ▶ Inquadrare l'oggetto con il collimatore
- ▶ Premere di nuovo l'interruttore generale
 - Il collimatore si spegne brevemente e viene visualizzato il valore misurato.
 - Finché il collimatore resta acceso è possibile avviare in qualsiasi momento una nuova misurazione premendo nuovamente l'interruttore generale.

- - - compare nei seguenti casi:
 - la distanza dell'oggetto è inferiore a 10 metri
 - è stata superata la portata
 - l'oggetto non riflette a sufficienza

MODALITÀ SCAN (INSEGUIMENTO DELL'OGGETTO)



- ▶ Premere brevemente l'interruttore generale
- ▶ Inquadrare l'oggetto a collimatore acceso
- ▶ Premere l'interruttore generale e tenerlo premuto per circa 2,5 secondi
 - Il dispositivo entra in modalità Scan ed esegue misurazioni a ciclo continuo. La modalità Scan è riconoscibile dall'alternarsi delle visualizzazioni sul display. Trascorsi circa 0,5 secondi viene visualizzato un nuovo valore misurato.

PORTATA DI MISURA/PRECISIONE

La portata massima viene raggiunta quando sussistono le seguenti condizioni:

- l'oggetto osservato riflette bene
- è presente una distanza visiva di circa 10 km

Per misurare e ottenere portate elevate con maggiore sicurezza occorre tenere il telemetro saldamente fermo e/o appoggiato su un supporto.

Le portate massime sono le seguenti:

- bersagli ad alta riflettanza = circa 2900 m
- alberi = circa 1850 m
- cacciagione = circa 1200 m

La portata di misura è influenzata dai seguenti fattori:

| Portata | maggiore | minore |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| Colore | bianco | nero |
| Angolo rispetto all'obiettivo | perpendicolare | acuto |
| Dimensioni dell'oggetto | grande | piccolo |
| Luce solare | scarsa (nuvoloso) | elevata (sole di mezzogiorno) |
| Condizioni atmosferiche | cielo limpido | foschia |
| Struttura dell'oggetto | omogenea (parete di una casa) | disomogenea (cespuglio, albero) |

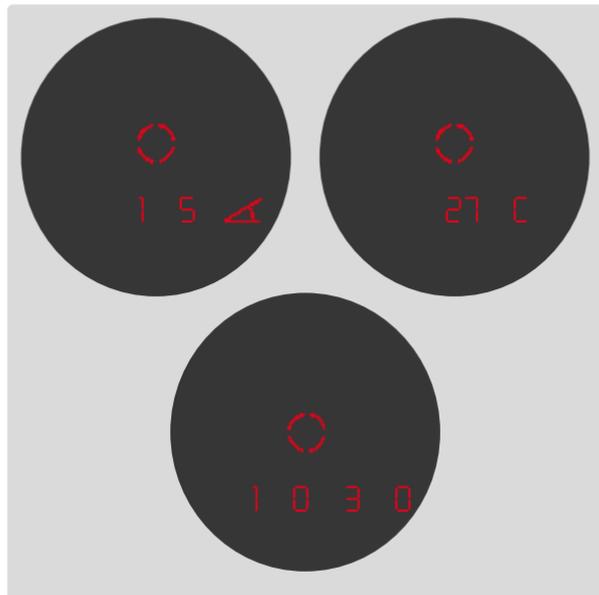
Con il sole e una buona visibilità si applicano i seguenti valori di portata e precisione:

| Portata (in metri) | Precisione (1σ) Modalità normale | Precisione (1σ) Modalità Scan |
|--------------------|---|--|
| 10-200 | $\pm 0,5$ | $\pm 1,5$ |
| 200-400 | ± 1 | ± 2 |
| 400-800 | ± 2 | ± 3 |
| Oltre 800 | 0,5 % | 0,5 % |

Avvertenza

- Distanze inferiori a 200 m sono indicate con un punto decimale, ad esempio **14.5**.

INDICAZIONE DELLE CONDIZIONI ATMOSFERICHE



Per calcolare esattamente la posizione del punto di impatto, il dispositivo rileva altri tre dati durante la misurazione della distanza:

- inclinazione del dispositivo
- temperatura
- pressione atmosferica

Per visualizzare questi valori:

- ▶ premere brevemente il pulsante di selezione del menu
 - Compare il collimatore. Infine compariranno in successione, per circa 2 secondi, l'angolo di inclinazione, la temperatura e la pressione atmosferica.

Avvertenza

- Se il corpo del dispositivo, ad esempio durante il passaggio dall'interno all'esterno, viene esposto bruscamente a una temperatura molto diversa dalla temperatura ambiente, potrebbero essere necessari fino a 30 minuti prima che il sensore interno sia di nuovo in grado di rilevare correttamente la temperatura ambiente.

IMPOSTAZIONE DELLA CURVA BALISTICA

Per determinare con precisione la correzione del punto di impatto, il dispositivo include nel calcolo la traiettoria del proiettile (tenendo conto del calibro utilizzato), le sue dimensioni e il suo peso. Ciò include, se necessaria, la correzione del calcolo della distanza orizzontale equivalente (**EH**, vedi pag. 23), del punto di mira (**HOLD**, vedi pag. 23) o della regolazione dell'elevazione (**1/1-4/1-3/0/5**, vedi pag. 24).

Per questa operazione, nelle tabelle dell'appendice sono riportate 12 curve balistiche invariabili già programmate.

- ▶ Basterà, quindi, cercare nella tabella corrispondente la curva balistica che si avvicina maggiormente alle specifiche del produttore delle munizioni in termini di posizione del punto di impatto.
- ▶ Impostazione della curva trovata nella tabella

Esempio

Se l'arma con il cannocchiale da puntamento è tarata 100 m, si dovrà scegliere la Tabella 1. Per il tipo di munizione in uso il produttore indica un punto di impatto da -15,0 cm a 200 m. Nella colonna corrispondente, il valore più prossimo è quello di 14,5 cm alla riga **EUT**: questa è anche la curva balistica adatta.

Quando si utilizza la funzione balistica su distanze superiori a 300 m e/o si impiegano altri tipi di munizioni non coperti dalle impostazioni interne del dispositivo, si consiglia di calcolare i dati balistici delle proprie munizioni effettuando test empirici, per scegliere la curva balistica più adatta, o calcolarla con la calcolatrice balistica Leica, e di trasmettere, quindi, il risultato al dispositivo tramite Bluetooth®.

Un'altra alternativa è quella di trasferire i dati balistici al vostro dispositivo Leica tramite Bluetooth® servendosi di un dispositivo Nielsen-Kellermann/Kestrel opportunamente equipaggiato (modelli Elite o simili, con software di calcolo Applied Ballistics).

IMPOSTAZIONE DELLA CURVA BALISTICA

- ▶ Premere a lungo il pulsante di selezione del menu
- ▶ Premere 2 volte il pulsante di selezione del menu
 - Compare **bALL.**
- ▶ Premere più volte l'interruttore generale finché non compare la curva balistica desiderata

| | |
|-----------------------------------|--|
| CuSt | Utilizzare una curva già salvata nella app Leica Hunting |
| EUI - EUI2 / USI - USP | Selezionare la curva balistica dalle tabelle nell'appendice |
| OFF | Indicatore della distanza senza indicatore di correzione del punto di impatto (AbC) |
| LA+ | Applicare i valori balistici di correzione della Applied Ballistics (vedi pag. 23, 24) |

Avvertenza

- Quando è stata impostata una curva balistica, dopo ogni misurazione della distanza viene prima visualizzato per 2 secondi il valore della distanza, quindi per 6 secondi i valori di correzione calcolati.

FORMATI DI OUTPUT(**AbC**)

Con la funzione di compensazione balistica avanzata Advanced Ballistic Compensation (**AbC**), dopo una misurazione è possibile visualizzare i seguenti valori balistici.

- ▶ Premere a lungo il pulsante di selezione del menu
- ▶ Premere brevemente il pulsante di selezione del menu 4 volte.
 - Compare **AbC.**
- ▶ Premere più volte l'interruttore generale finché non compare l'impostazione desiderata
 - Distanza orizzontale equivalente (**EH+**)
 - Punto di mira corrispondente (**HOLd**)
 - Numero di clic necessari nella regolazione del reticolo
 - **1** (1 MOA, indicazione in valori assoluti)
 - **1-4** (1/4 MOA, indicazione in clic)
 - **1-3** (1/3 MOA, indicazione in clic)
 - **10** mm
 - **5** mm

Sia il valore **EH+** sia il punto di mira (**HOLd**) tengono in considerazione i seguenti fattori.

- Distanza misurata dal bersaglio
- Angolo di inclinazione dell'arma
- Valori di temperatura e pressione atmosferica misurati
- Distanza di azzeramento impostata

Note

- Il calcolo di questi valori si basa sulla curva balistica di volta in volta impostata. Pertanto è necessario che la curva sia già stata precedentemente selezionata.
- Per motivi di sicurezza, i valori balistici di output vengono indicati solo fino a una distanza di 800 m. Oltre questa soglia verrà indicata solo la distanza effettivamente misurata.

DISTANZA ORIZZONTALE EQUIVALENTE (EH)

I tiri sparati su bersagli situati più in alto o più in basso sono soggetti a condizioni balistiche diverse. In questi casi è necessario conoscere la distanza orizzontale equivalente (Equivalent Horizontal Range), alquanto rilevante nella caccia. La conoscenza della distanza orizzontale equivalente è importante, ad esempio, per l'uso del reticolo balistico. I valori **EH** sono contrassegnati dall'indicazione aggiuntiva **EH**.

Avvertenza

- Anche le misurazioni **EH** orizzontali possono determinare valori che differiscono dalla distanza "normale" misurata, ad esempio quando la temperatura e/o la pressione atmosferica si discostano dai valori medi programmati.

PUNTO DI MIRA (HOLD)

Per punto di mira si intende il punto che viene inquadrato con l'arma al posto del bersaglio vero e proprio per compensare la deviazione causata dalla traiettoria del proiettile (ad esempio utilizzando un classico reticolo da caccia). L'indicazione del punto di mira nel telemetro fornisce un aiuto decisivo durante la caccia per assicurare la massima precisione di tiro. Oltre che sulla distanza, il calcolo si basa anche sulle condizioni balistiche nonché sulla curva balistica selezionata.

Avvertenza

- Il punto di mira/valore di mirino indicato viene sempre espresso in riferimento alla distanza dal bersaglio. Esempio: se sul display viene indicato prima **300m 30**, è necessario mantenere l'altezza 30 cm più in alto rispetto al bersaglio, come se non ci fosse la correzione.

CORREZIONE DEL PUNTO DI IMPATTO (REGOLANDO L'ELEVAZIONE)

(Regolazione clic/MOA)

Eventuali deviazioni del punto di impatto possono essere compensate regolando opportunamente il reticolo balistico sul cannocchiale da puntamento.

Il telemetro è in grado di mostrare (sulla base della traiettoria del proiettile e della distanza di azzeramento) la regolazione necessaria, ossia il numero di clic richiesti.

Per le diverse elevazioni è possibile specificare se i vari clic

- debbano essere visualizzati secondo la suddivisione dello standard internazionale MOA (Minutes Of Angle)
- ad incrementi di 5 o 10 millimetri

VALORI DI CORREZIONE KESTREL (LRF)

In alternativa alla balistica ABC (ABC, vedi pag. 22), con l'impostazione **LRF** è possibile utilizzare valori balistici di correzione di Applied Ballistics. A tal fine, è necessario un apposito dispositivo Nielsen-Kellermann (modelli Kestrel). Questo dispositivo può connettersi al Leica Geovid tramite Bluetooth® e ricevere dati come la distanza misurata, l'angolazione e la direzione di puntamento. Il dispositivo Nielsen-Kellermann/Kestrel tiene conto di questi dati per il calcolo dei valori balistici e ritrasmette gli opportuni valori di correzione.

- ▶ Configurazione del dispositivo Nielsen-Kellermann/Kestrel
- ▶ Premere a lungo il pulsante di selezione del menu
- ▶ Premere brevemente il pulsante di selezione del menu 1 volta
 - Compare **bt**.
- ▶ Premere brevemente l'interruttore generale 3 volte
 - Compare **LRF**.
 - Bluetooth® viene attivato e viene instaurata la connessione.

Note

- Osservare le portate del dispositivo Nielsen-Kellermann utilizzato.
- Per l'utilizzo dei dispositivi Nielsen-Kellermann, consultare le rispettive istruzioni.

VISUALIZZAZIONE DEI VALORI DI CORREZIONE

Le schermate nella modalità **LRF** sono composte come segue.

| | |
|----------------------------|---------------------------|
| U (up = in alto) | Correzione verso l'alto |
| d (down = in basso) | Correzione verso il basso |
| L (left = sinistra) | Correzione verso sinistra |
| r (right = destra) | Correzione verso destra |

APP LEICA HUNTING

L'applicazione Leica Hunting consente di creare e memorizzare i propri profili balistici. A tal fine, per prima cosa è necessario installare l'app "Leica Hunting" sul dispositivo mobile.

- ▶ Effettuare lo scan del seguente codice QR con il dispositivo mobile.

per iOS:



per Android:



o

- ▶ Installare la app scaricata dall'Apple App Store™/Google Play Store™.

CONNESSIONE

INSTAURAZIONE DELLA CONNESSIONE

NEL BINOCOLO

- ▶ Premere a lungo il pulsante di selezione del menu
- ▶ Premere brevemente il pulsante di selezione del menu 1 volta
 - Compare **bt**.
- ▶ Premere brevemente l'interruttore generale 2 volte
 - Compare **APP**.
 - Bluetooth® viene attivato e viene instaurata la connessione (compare **✖**).

SUL DISPOSITIVO MOBILE

- ▶ Attivare il Bluetooth®
- ▶ Avvio dell'app Leica Hunting
- ▶ Selezionare il dispositivo desiderato

DISATTIVAZIONE DELLA CONNESSIONE

- ▶ Premere a lungo il pulsante di selezione del menu
- ▶ Premere brevemente il pulsante di selezione del menu 1 volta
 - Compare **bt**.
- ▶ Premere brevemente l'interruttore generale 1 volta
 - Compare **OFF**.
 - La connessione viene disattivata e viene disattivato anche Bluetooth®.

COMANDO REMOTO

Il comando remoto permette di eseguire tutte le funzioni e le impostazioni del Leica Geovid da un dispositivo mobile.

- ▶ Instaurazione della connessione
- ▶ Impostare le funzioni desiderate nell'applicazione

AGGIORNAMENTI DEL FIRMWARE

Leica lavora costantemente allo sviluppo e al miglioramento dei propri prodotti. Alcuni di questi miglioramenti e ampliamenti della gamma di funzioni possono essere installati anche in un secondo momento. A questo scopo, Leica effettua i cosiddetti aggiornamenti del firmware ad intervalli irregolari. Questi aggiornamenti vengono eseguiti tramite l'app Leica Hunting.

Le informazioni riportate in questo manuale fanno riferimento alla versione firmware valida al momento dell'introduzione sul mercato.

- ▶ Instaurazione della connessione
- ▶ Seguire le istruzioni nella app

Attenzione

- Durante l'aggiornamento non spegnere per nessun motivo il dispositivo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Il vostro telemetro Leica non richiede una particolare manutenzione.
- Per rimuovere le impurità più grossolane, ad esempio sabbia, utilizzate uno spazzolino a setole naturali morbide oppure un getto d'aria.
- Anche se le superfici delle lenti sono molto sporche, non strofinate mai esercitando una pressione eccessiva. Il trattamento antiacqua e antisporcio è altamente resistente all'abrasione, tuttavia sabbia e cristalli di sale possono danneggiarlo.
- Sciacquare sempre abbondantemente per rimuovere eventuali incrostazioni di sale! In caso contrario, i cristalli di sale essiccati potrebbero danneggiare le superfici.
- Per rimuovere impronte digitali e altre macchie simili dalle lenti dell'obiettivo e dell'oculare, strofinare prima con un panno umido, quindi con una pelle di daino o un panno pulito che non lasci peli.
- Il telemetro deve essere conservato in un luogo ben ventilato, asciutto e fresco, soprattutto evitando la formazione di muffe in luoghi ad elevata umidità atmosferica.
- Per la manutenzione dell'ottica o del corpo esterno non è consentito utilizzare alcol o altre soluzioni chimiche.

SCHEMA TECNICA

| Nome del dispositivo | Leica Geovid 8 x 42 3200.COM | Leica Geovid 10 x 42 3200.COM | Leica Geovid 8 x 56 3200.COM |
|---|---|-------------------------------|------------------------------|
| Ingrandimento | 8x | 10x | 8x |
| Diametro obiettivo | 42 mm | | 56 mm |
| Pupilla di uscita | 5,2 mm | 4,2 mm | 7 mm |
| Valore crepuscolare | 18,3 | 20,5 | 21,2 |
| Luminosità geometrica | 27,5 | 17,6 | 49 |
| Campo visivo (a 1.000 m) / Angolo visivo obiettivo | circa 130 m/7,3° | circa 114 m/6,5° | circa 118 m/5,8° |
| Distanza longitudinale tra le pupille di uscita | 18 mm | 16 mm | 18 mm |
| Limite di messa a fuoco a distanza ravvicinata | circa 5 m | | circa 5,8 m |
| Tipo di prisma | Prisma di inversione di Perger | | |
| Trattamento antiacqua e antisporcio | Sulle lenti: High Durable Coating (HDC™) e trattamento antiacqua e antisporcio Aqua-Dura® sulle lenti esterne Sui prismi: rivestimento per correzione di fase P 40 | | |
| Regolazione diottrica | ± 4 diottrie | | |
| Conchiglia oculare | regolabile su 4 posizioni di arresto, amovibile per la pulizia | | |
| Distanza interpupillare | variabile: 56 - 74 mm | | variabile: 60 - 74 mm |
| Temperatura di funzionamento | Componenti elettrici: da -20 a 55 °C, componenti meccanici: da -30 a 55 °C | | |
| Temperatura di stoccaggio | da -40 a 85°C | | |
| Impermeabilità all'acqua | resistente all'acqua in pressione fino a una profondità 5 m | | |
| Materiale corpo/telaio | Magnesio pressofuso, rivestimento in gomma antisdrucchiolo | | |
| Portata | su bersagli ad alta riflettanza max circa 2900 m | | |
| Precisione di misurazione | 40-200 m: ± 2 m; 200-400 m: ± 2 m; > 400 m: ± 0,5 % | | |
| Display/Unità di misura | 4 display a LED a sette segmenti più altri simboli, visualizzazione a scelta in iarde/pollici o metri/centimetri | | |
| Interfacce | Bluetooth® 5.0 (Low Energy) | | |
| Durata di misurazione massima | circa 0,3 s | | |
| Dimensioni (L x A x P) | circa 127 x 81 x 177 mm | | |
| Peso (con batteria) | circa 950 g | circa 950 g | circa 1205 g |

Con riserva di modifiche nel design, nelle specifiche e nell'offerta.

LEICA CUSTOMER CARE

Per la manutenzione del vostro dispositivo Leica e per una consulenza o l'ordinativo di qualsiasi prodotto Leica, rivolgersi al Customer Care di Leica Camera AG. In caso di riparazione o di danno, potete rivolgervi anche al Customer Care o direttamente al servizio riparazioni del vostro rappresentante nazionale Leica.

Leica Camera AG
Leica Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Germany

Telefono: +49 6441 2080-189
Fax: +49 6441 2080-339
Email: customer.care@leica-camera.com
www.leica-camera.com

APPENDICE

Condizioni: pressione atmosferica 1013 mbar, temperatura 20 °C, colpi orizzontali.

DISTANZA DI AZZERAMENTO 100 m

| | | Caduta del proiettile (cm) | | | | | | | | | | | |
|--------------|--------|----------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | EU1 | EU2 | EU3 | EU4 | EU5 | EU6 | EU7 | EU8 | EU9 | EU10 | EU11 | EU12 |
| Distanza (m) | 0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 |
| | 25 | -3,0 | -2,9 | -2,7 | -2,5 | -2,4 | -2,3 | -2,2 | -2,0 | -1,9 | -1,7 | -1,7 | -1,6 |
| | 50 | -1,4 | -1,3 | -1,0 | -0,8 | -0,7 | -0,6 | -0,3 | -0,1 | 0,0 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| | 75 | -0,4 | -0,3 | -0,1 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,7 | 0,9 | 0,9 | 0,9 |
| | 100 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| | 125 | -0,2 | -0,3 | -0,7 | -1,0 | -1,1 | -1,4 | -1,6 | -1,9 | -2,0 | -2,3 | -2,3 | -2,5 |
| | 150 | -1,0 | -1,4 | -2,2 | -2,9 | -3,2 | -3,9 | -4,6 | -5,1 | -5,5 | -6,2 | -6,3 | -6,9 |
| | 175 | -2,5 | -3,3 | -4,7 | -5,8 | -6,5 | -7,7 | -8,9 | -9,8 | -10,4 | -11,6 | -12,2 | -13,2 |
| | 200 | -4,7 | -6,1 | -8,1 | -9,7 | -11,0 | -12,9 | -14,5 | -15,9 | -17,0 | -18,9 | -20,1 | -21,7 |
| | 225 | -7,8 | -9,8 | -12,4 | -14,8 | -16,8 | -19,4 | -21,6 | -23,5 | -25,4 | -28,1 | -30,0 | -32,3 |
| | 250 | -11,7 | -14,5 | -17,9 | -21,1 | -24,0 | -27,3 | -30,1 | -33,0 | -35,8 | -39,3 | -42,2 | -45,3 |
| | 275 | -16,5 | -20,3 | -24,5 | -28,6 | -32,6 | -36,6 | -40,5 | -44,4 | -48,3 | -52,6 | -56,5 | -60,6 |
| | 300 | -22,2 | -27,3 | -32,4 | -37,5 | -42,6 | -47,7 | -52,8 | -57,9 | -63,0 | -68,1 | -73,2 | -78,3 |
| | 325 | -28,9 | -35,7 | -41,5 | -47,7 | -54,5 | -60,9 | -67,1 | -73,5 | -79,9 | -85,8 | -92,3 | -98,8 |
| | 350 | -36,9 | -45,4 | -52,0 | -59,2 | -68,4 | -76,1 | -83,6 | -91,3 | -99,0 | -105,7 | -113,8 | -122,8 |
| | 375 | -46,2 | -56,5 | -63,9 | -72,2 | -84,5 | -93,4 | -102,2 | -111,4 | -120,6 | -127,9 | -138,4 | -150,3 |
| 400 | -56,7 | -69,5 | -77,2 | -86,5 | -102,8 | -113,0 | -123,2 | -133,8 | -144,5 | -152,6 | -166,4 | -181,3 | |
| 425 | -68,7 | -84,6 | -92,0 | -102,4 | -123,3 | -134,9 | -146,4 | -158,6 | -171,3 | -179,5 | -197,8 | -215,9 | |
| 450 | -81,9 | -101,9 | -108,8 | -120,4 | -146,1 | -159,0 | -171,9 | -185,8 | -201,6 | -209,1 | -232,9 | -254,6 | |
| 475 | -97,0 | -121,5 | -127,8 | -140,4 | -171,3 | -185,6 | -199,9 | -216,1 | -235,4 | -241,5 | -271,4 | -297,9 | |
| 500 | -114,2 | -143,3 | -148,9 | -162,5 | -199,5 | -215,1 | -231,0 | -250,0 | -272,7 | -277,4 | -313,8 | -345,8 | |

| Caduta del proiettile (cm) | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | EU1 | EU2 | EU3 | EU4 | EU5 | EU6 | EU7 | EU8 | EU9 | EU10 | EU11 | EU12 | |
| Distanza (m) | 0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | |
| | 25 | -2,4 | -2,1 | -1,7 | -1,3 | -1,1 | -0,7 | -0,3 | 0,0 | 0,2 | 0,7 | 0,8 | 1,1 |
| | 50 | -0,3 | 0,2 | 1,0 | 1,6 | 2,0 | 2,7 | 3,3 | 3,8 | 4,2 | 5,0 | 5,3 | 5,8 |
| | 75 | 1,3 | 2,0 | 2,9 | 3,7 | 4,2 | 5,0 | 5,9 | 6,5 | 7,0 | 8,0 | 8,4 | 9,0 |
| | 100 | 2,3 | 3,1 | 4,0 | 4,8 | 5,5 | 6,4 | 7,3 | 7,9 | 8,5 | 9,5 | 10,0 | 10,8 |
| | 125 | 2,8 | 3,5 | 4,4 | 5,1 | 5,8 | 6,7 | 7,4 | 8,1 | 8,6 | 9,5 | 10,2 | 11,0 |
| | 150 | 2,5 | 3,2 | 3,8 | 4,4 | 5,1 | 5,7 | 6,3 | 6,8 | 7,2 | 8,0 | 8,7 | 9,4 |
| | 175 | 1,6 | 2,0 | 2,4 | 2,7 | 3,2 | 3,5 | 3,9 | 4,1 | 4,4 | 4,9 | 5,4 | 5,7 |
| | 200 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| | 225 | -2,5 | -2,9 | -3,3 | -3,9 | -4,5 | -4,9 | -5,3 | -5,6 | -6,3 | -6,8 | -7,4 | -7,9 |
| | 250 | -5,8 | -6,8 | -7,7 | -9,0 | -10,3 | -11,2 | -12,0 | -13,1 | -14,6 | -15,7 | -17,1 | -18,2 |
| | 275 | -10,0 | -11,8 | -13,4 | -15,3 | -17,5 | -18,9 | -20,5 | -22,5 | -25,0 | -26,6 | -28,9 | -30,8 |
| | 300 | -15,1 | -18,1 | -20,2 | -22,9 | -26,1 | -28,4 | -31,0 | -34,0 | -37,5 | -39,7 | -43,1 | -45,7 |
| | 325 | -21,3 | -25,7 | -28,4 | -31,9 | -36,6 | -40,0 | -43,5 | -47,6 | -52,3 | -55,0 | -59,7 | -63,6 |
| | 350 | -28,7 | -34,7 | -37,9 | -42,2 | -49,2 | -53,6 | -58,2 | -63,5 | -69,4 | -72,6 | -78,7 | -84,9 |
| | 375 | -37,3 | -45,0 | -48,7 | -54,0 | -63,9 | -69,3 | -75,1 | -81,6 | -88,8 | -92,5 | -100,7 | -109,7 |
| | 400 | -47,3 | -57,2 | -61,0 | -67,1 | -80,9 | -87,3 | -94,2 | -102,0 | -110,6 | -114,7 | -126,2 | -138,0 |
| 425 | -58,6 | -71,6 | -74,8 | -81,9 | -100,0 | -107,5 | -115,6 | -124,7 | -135,3 | -139,4 | -155,2 | -169,8 | |
| 450 | -71,3 | -88,1 | -90,6 | -98,6 | -121,5 | -130,1 | -139,3 | -149,9 | -163,5 | -166,5 | -187,7 | -205,8 | |
| 475 | -85,7 | -106,9 | -108,5 | -117,4 | -145,3 | -155,0 | -165,5 | -178,2 | -195,2 | -196,6 | -223,8 | -246,4 | |
| 500 | -102,3 | -128,1 | -128,6 | -138,3 | -172,1 | -182,9 | -194,9 | -210,1 | -230,4 | -230,1 | -263,7 | -291,5 | |

DISTANZA DI AZZERAMENTO GEE(m) (GEE = Distanza ottimale di aggiustamento del punto di mira)

| Caduta del proiettile (cm) | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | EU1 | EU2 | EU3 | EU4 | EU5 | EU6 | EU7 | EU8 | EU9 | EU10 | EU11 | EU12 |
| GEE | 222 | 208 | 195 | 185 | 179 | 170 | 163 | 157 | 154 | 148 | 147 | 144 |
| Distanza (m) | 0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 | -5,0 |
| | 25 | -2,1 | -2,0 | -1,7 | -1,5 | -1,5 | -1,3 | -1,1 | -1,0 | -0,9 | -0,7 | -0,7 |
| | 50 | 0,2 | 0,4 | 0,8 | 1,2 | 1,3 | 1,5 | 1,7 | 1,9 | 2,0 | 2,3 | 2,3 |
| | 75 | 2,0 | 2,3 | 2,7 | 3,0 | 3,1 | 3,2 | 3,5 | 3,6 | 3,7 | 3,8 | 3,8 |
| | 100 | 3,3 | 3,5 | 3,8 | 3,9 | 4,0 | 4,0 | 4,1 | 4,0 | 4,0 | 3,9 | 3,9 |
| | 125 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,9 | 3,9 | 3,7 | 3,4 | 3,1 | 3,0 | 2,6 | 2,6 |
| | 150 | 4,0 | 3,8 | 3,4 | 3,0 | 2,8 | 2,1 | 1,5 | 0,9 | 0,5 | -0,3 | -0,5 |
| | 175 | 3,3 | 2,7 | 1,9 | 1,1 | 0,5 | -0,7 | -1,7 | -2,8 | -3,4 | -4,8 | -5,4 |
| | 200 | 1,9 | 0,8 | -0,6 | -1,9 | -3,1 | -4,8 | -6,4 | -7,9 | -8,9 | -11,1 | -12,2 |
| | 225 | -0,3 | -2,0 | -4,0 | -6,0 | -7,9 | -10,3 | -12,5 | -14,5 | -16,3 | -19,3 | -21,2 |
| | 250 | -3,4 | -5,8 | -8,5 | -11,4 | -14,1 | -17,2 | -20,0 | -22,9 | -25,7 | -29,6 | -32,4 |
| | 275 | -7,4 | -10,7 | -14,1 | -17,9 | -21,7 | -25,5 | -29,3 | -33,4 | -37,2 | -41,9 | -45,8 |
| | 300 | -12,3 | -16,9 | -21,1 | -25,8 | -30,7 | -35,6 | -40,6 | -45,9 | -50,9 | -56,4 | -61,5 |
| | 325 | -18,2 | -24,4 | -29,3 | -35,0 | -41,6 | -47,7 | -53,9 | -60,5 | -66,8 | -73,0 | -79,6 |
| | 350 | -25,3 | -33,3 | -38,9 | -45,6 | -54,6 | -61,9 | -69,4 | -77,3 | -85,0 | -92,0 | -100,1 |
| | 375 | -33,7 | -43,5 | -49,8 | -57,6 | -69,7 | -78,3 | -87,0 | -96,4 | -105,5 | -113,3 | -123,7 |
| | 400 | -43,5 | -55,6 | -62,1 | -70,9 | -87,0 | -96,9 | -106,9 | -117,8 | -128,4 | -136,9 | -150,7 |
| | 425 | -54,5 | -69,9 | -76,0 | -85,9 | -106,5 | -117,7 | -129,2 | -141,5 | -154,2 | -162,9 | -181,2 |
| 450 | -67,0 | -86,3 | -91,9 | -102,9 | -128,4 | -140,9 | -153,7 | -167,7 | -183,5 | -191,5 | -215,3 | |
| 475 | -81,2 | -105,0 | -109,9 | -121,9 | -152,6 | -166,4 | -180,7 | -197,0 | -216,3 | -222,9 | -252,9 | |
| 500 | -97,5 | -126,0 | -130,0 | -143,1 | -179,8 | -194,8 | -210,8 | -229,8 | -252,7 | -257,8 | -294,3 | |
| GEE[m] | 222 | 208 | 195 | 185 | 179 | 170 | 163 | 157 | 154 | 148 | 147 | 144 |

| | | Caduta del proiettile (pollici) | | | | | | | | | | | |
|------------------|-------|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|
| | | US1 | US2 | US3 | US4 | US5 | US6 | US7 | US8 | US9 | US10 | US11 | US12 |
| Distanza (iarde) | 0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 |
| | 25 | -1,2 | -1,2 | -1,1 | -1,1 | -1,1 | -1,0 | -1,0 | -0,9 | -0,9 | -0,8 | -0,8 | -0,8 |
| | 50 | -0,6 | -0,6 | -0,5 | -0,4 | -0,4 | -0,4 | -0,3 | -0,2 | -0,2 | -0,1 | -0,1 | -0,1 |
| | 75 | -0,2 | -0,2 | -0,1 | -0,1 | -0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| | 100 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| | 125 | 0,0 | 0,0 | -0,1 | -0,2 | -0,3 | -0,3 | -0,4 | -0,5 | -0,6 | -0,7 | -0,7 | -0,7 |
| | 150 | -0,1 | -0,3 | -0,6 | -0,8 | -0,8 | -1,1 | -1,3 | -1,5 | -1,6 | -1,9 | -1,9 | -2,0 |
| | 175 | -0,5 | -0,8 | -1,3 | -1,6 | -1,8 | -2,2 | -2,6 | -2,9 | -3,1 | -3,5 | -3,7 | -3,9 |
| | 200 | -1,1 | -1,6 | -2,3 | -2,8 | -3,2 | -3,8 | -4,3 | -4,8 | -5,1 | -5,8 | -6,1 | -6,5 |
| | 225 | -2,0 | -2,7 | -3,6 | -4,3 | -4,9 | -5,8 | -6,6 | -7,2 | -7,7 | -8,6 | -9,1 | -9,8 |
| | 250 | -3,2 | -4,1 | -5,2 | -6,3 | -7,1 | -8,2 | -9,2 | -10,1 | -10,9 | -12,1 | -12,9 | -13,9 |
| | 275 | -4,6 | -5,8 | -7,2 | -8,6 | -9,8 | -11,2 | -12,4 | -13,6 | -14,8 | -16,3 | -17,4 | -18,7 |
| | 300 | -6,3 | -7,9 | -9,6 | -11,3 | -12,9 | -14,5 | -16,1 | -17,7 | -19,3 | -21,1 | -22,7 | -24,2 |
| | 325 | -8,4 | -10,4 | -12,4 | -14,5 | -16,5 | -18,5 | -20,5 | -22,6 | -24,6 | -26,7 | -28,7 | -30,6 |
| | 350 | -10,7 | -13,3 | -15,7 | -18,1 | -20,7 | -23,1 | -25,6 | -28,1 | -30,6 | -33,0 | -35,4 | -37,9 |
| | 375 | -13,5 | -16,7 | -19,3 | -22,1 | -25,5 | -28,5 | -31,4 | -34,4 | -37,3 | -40,0 | -43,0 | -46,2 |
| | 400 | -16,6 | -20,5 | -23,4 | -26,7 | -31,1 | -34,5 | -37,9 | -41,4 | -44,8 | -47,8 | -51,5 | -55,8 |
| 425 | -20,2 | -24,9 | -28,0 | -31,6 | -37,3 | -41,2 | -45,1 | -49,1 | -53,1 | -56,3 | -61,1 | -66,5 | |
| 450 | -24,3 | -29,9 | -33,0 | -37,1 | -44,3 | -48,7 | -53,1 | -57,6 | -62,3 | -65,7 | -71,9 | -78,3 | |
| 475 | -28,7 | -35,7 | -38,7 | -43,1 | -52,1 | -56,9 | -61,8 | -66,9 | -72,5 | -75,8 | -83,8 | -91,3 | |
| 500 | -33,7 | -42,2 | -45,0 | -49,8 | -60,6 | -65,9 | -71,3 | -77,1 | -83,8 | -86,8 | -96,9 | -105,9 | |

| Caduta del proiettile (pollici) | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | US1 | US2 | US3 | US4 | US5 | US6 | US7 | US8 | US9 | US10 | US11 | US12 |
| Distanza (iarde) | 0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 |
| | 25 | -1,1 | -1,0 | -0,8 | -0,7 | -0,7 | -0,5 | -0,4 | -0,3 | -0,2 | -0,1 | 0,0 |
| | 50 | -0,4 | -0,2 | 0,1 | 0,3 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,1 | 1,4 | 1,4 |
| | 75 | 0,2 | 0,4 | 0,7 | 1,0 | 1,1 | 1,4 | 1,7 | 1,9 | 2,1 | 2,4 | 2,5 |
| | 100 | 0,6 | 0,8 | 1,1 | 1,4 | 1,6 | 1,9 | 2,2 | 2,4 | 2,6 | 2,9 | 3,0 |
| | 125 | 0,8 | 1,0 | 1,3 | 1,5 | 1,7 | 2,0 | 2,3 | 2,5 | 2,6 | 2,9 | 3,1 |
| | 150 | 0,7 | 0,9 | 1,1 | 1,3 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,1 | 2,2 | 2,5 | 2,7 |
| | 175 | 0,5 | 0,6 | 0,7 | 0,8 | 1,0 | 1,1 | 1,2 | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,7 |
| | 200 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| | 225 | -0,7 | -0,9 | -1,0 | -1,2 | -1,4 | -1,5 | -1,7 | -1,8 | -1,9 | -2,1 | -2,3 |
| | 250 | -1,7 | -2,1 | -2,4 | -2,8 | -3,2 | -3,5 | -3,8 | -4,1 | -4,5 | -4,9 | -5,3 |
| | 275 | -3,0 | -3,6 | -4,1 | -4,7 | -5,4 | -6,0 | -6,4 | -7,0 | -7,7 | -8,3 | -9,1 |
| | 300 | -4,6 | -5,5 | -6,2 | -7,1 | -8,2 | -8,9 | -9,6 | -10,5 | -11,6 | -12,5 | -13,6 |
| | 325 | -6,5 | -7,8 | -8,7 | -9,9 | -11,3 | -12,4 | -13,5 | -14,7 | -16,2 | -17,3 | -18,8 |
| | 350 | -8,7 | -10,5 | -11,7 | -13,2 | -15,1 | -16,5 | -18,0 | -19,7 | -21,6 | -22,9 | -24,8 |
| | 375 | -11,3 | -13,7 | -15,1 | -16,9 | -19,6 | -21,4 | -23,2 | -25,3 | -27,7 | -29,2 | -31,6 |
| 400 | -14,3 | -17,3 | -18,9 | -21,0 | -24,7 | -26,9 | -29,2 | -31,7 | -34,6 | -36,2 | -39,4 | |
| 425 | -17,8 | -21,5 | -23,2 | -25,7 | -30,6 | -33,2 | -35,9 | -38,9 | -42,2 | -44,1 | -48,2 | |
| 450 | -21,7 | -26,3 | -27,9 | -30,8 | -37,2 | -40,2 | -43,3 | -46,8 | -50,7 | -52,7 | -58,2 | |
| 475 | -26,0 | -31,9 | -33,3 | -36,5 | -44,6 | -47,9 | -51,5 | -55,5 | -60,3 | -62,1 | -69,4 | |
| 500 | -30,8 | -38,2 | -39,3 | -42,8 | -52,7 | -56,5 | -60,5 | -65,0 | -71,0 | -72,4 | -81,7 | |

| Caduta del proiettile (pollici) | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | US1 | US2 | US3 | US4 | US5 | US6 | US7 | US8 | US9 | US10 | US11 | US12 |
| Distanza (jarde) | 0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 | -2,0 |
| | 25 | -0,7 | -0,5 | -0,3 | -0,1 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,7 | 1,0 | 1,1 |
| | 50 | 0,4 | 0,7 | 1,1 | 1,5 | 1,7 | 2,1 | 2,4 | 2,7 | 3,1 | 3,4 | 3,7 |
| | 75 | 1,4 | 1,8 | 2,3 | 2,8 | 3,2 | 3,6 | 4,1 | 4,5 | 5,0 | 5,5 | 5,9 |
| | 100 | 2,1 | 2,6 | 3,2 | 3,8 | 4,3 | 4,8 | 5,4 | 5,9 | 6,4 | 7,0 | 7,6 |
| | 125 | 2,7 | 3,3 | 3,9 | 4,5 | 5,1 | 5,7 | 6,3 | 6,9 | 7,5 | 8,1 | 8,7 |
| | 150 | 3,0 | 3,7 | 4,3 | 4,9 | 5,6 | 6,2 | 6,8 | 7,4 | 8,0 | 8,7 | 9,5 |
| | 175 | 3,2 | 3,8 | 4,3 | 5,0 | 5,7 | 6,3 | 6,8 | 7,4 | 8,1 | 8,8 | 9,6 |
| | 200 | 3,1 | 3,7 | 4,1 | 4,7 | 5,4 | 5,9 | 6,4 | 7,0 | 7,7 | 8,3 | 9,0 |
| | 225 | 2,7 | 3,2 | 3,6 | 4,2 | 4,7 | 5,1 | 5,6 | 6,1 | 6,8 | 7,2 | 7,8 |
| | 250 | 2,1 | 2,5 | 2,8 | 3,2 | 3,6 | 3,9 | 4,2 | 4,7 | 5,2 | 5,5 | 6,0 |
| | 275 | 1,2 | 1,4 | 1,6 | 1,8 | 2,0 | 2,2 | 2,4 | 2,7 | 2,9 | 3,1 | 3,3 |
| | 300 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| | 325 | -1,5 | -1,9 | -2,0 | -2,2 | -2,5 | -2,8 | -3,1 | -3,4 | -3,7 | -3,8 | -4,1 |
| | 350 | -3,3 | -4,1 | -4,4 | -4,9 | -5,6 | -6,2 | -6,8 | -7,4 | -8,0 | -8,3 | -9,0 |
| | 375 | -5,5 | -6,9 | -7,3 | -8,0 | -9,4 | -10,3 | -11,2 | -12,2 | -13,2 | -13,6 | -14,7 |
| | 400 | -8,2 | -10,0 | -10,6 | -11,6 | -13,9 | -15,1 | -16,4 | -17,7 | -19,1 | -19,6 | -21,3 |
| 425 | -11,3 | -13,7 | -14,4 | -15,6 | -19,1 | -20,6 | -22,2 | -24,0 | -25,8 | -26,4 | -29,0 | |
| 450 | -14,8 | -18,1 | -18,6 | -20,1 | -25,0 | -26,9 | -28,9 | -31,0 | -33,3 | -34,0 | -37,9 | |
| 475 | -18,7 | -23,2 | -23,4 | -25,2 | -31,7 | -33,9 | -36,3 | -38,8 | -41,9 | -42,3 | -47,9 | |
| 500 | -23,1 | -29,1 | -29,0 | -31,0 | -39,1 | -41,7 | -44,4 | -47,5 | -51,6 | -51,6 | -59,1 | |